



SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 1 / 10

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

**Agente Reductor Liquido Automotivo "ARLA 32"**  
**Número del artículo: 30 94 6329, 33 10 0844, 33 10 0845, 33 10 0849, 33 10 0993, 33 10 0994**

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1 Usos pertinentes

agente reductor liquido automotivo

#### 1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

De la compañía	SWAG Autoteile GmbH Am Kiesberg 4-6 42117 Wuppertal / ALEMANIA Teléfono +49 (0)202 26454-0 Fax +49 (0)202 26454-5000 Homepage www.swag.de E-mail info@swag.de
----------------	---

#### Área de información

Informaciones técnicas	info@swag.de
Ficha de Datos de Seguridad	info@swag.de

### 1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo      +49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

No clasificado.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

El producto no requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de peligro	no
Palabra de advertencia	no
Indicaciones de peligro	no
Consejos de prudencia	no

### 2.3 Otros peligros

Peligros para el medio ambiente	No contiene sustancias PBT y mPmB. No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.
Otros peligros	no

## SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

### 3.1 Sustancias

No aplicables

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 2 / 10

### 3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
60 - < 75	Agua CAS: 7732-18-5, EINECS/ELINCS: 231-791-2
25 - <40	Urea CAS: 57-13-6, EINECS/ELINCS: 200-315-5, Reg-No.: 01-2119463277-33-XXXX

**Comentario sobre los componentes** No se conocen componentes peligrosos.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

<b>Indicaciones generales</b>	Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
<b>Si es inhalado</b>	Procurar respirara aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
<b>En caso de contacto con la piel</b>	Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
<b>En caso de contacto con los ojos</b>	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
<b>Por ingestión</b>	Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad. Acudir al médico en caso de molestias.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se conoce ninguno.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

<b>Medios de extinción</b>	El producto en sí no es combustible. Tomar las medidas contra incendios según el incendio rodante.
<b>Medios de extinción que no deben utilizarse</b>	Chorro de agua.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio puede(n) desprenderse:  
monóxido de carbono (CO)  
Oxidos de nitrógeno (NOx).  
Acido prusico (HCN).  
Amoníaco (NH3).

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.  
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar equipo de protección personal (indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara).

**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 3 / 10

## 6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).  
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

## 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. arena, serrín, ligante universal, tierra de diatomeas).  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

## 6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

# SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

## 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.  
No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
Mantener alejado de alimentos y bebidas.  
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

## 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

No almacenar junto con oxidantes.  
Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvase en un lugar bien ventilado.  
Temperatura de almacenamiento recomendada: -10 - 25°C  
Almacenar en un sitio fresco. Almacenar en un sitio seco.  
No guardar a temperaturas por encima de 35°C.  
No guardar a temperaturas por debajo de -11°C.

## 7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

# SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

## 8.1 Parámetros de control

**Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)**

no aplicable

**Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo EU (2004/37/EG)**

no aplicable

**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 4 / 10

## 8.2 Controles de la exposición

<b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b>	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.
<b>Protección de los ojos</b>	Gafas protectoras. (EN 166:2001)
<b>Protección de las manos</b>	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. 0,4 mm: Caucho nitrilo, >120 min (EN 374-1/-2/-3). 0,7 mm: caucho butílico, > 120 min (EN 374)
<b>Protección corporal</b>	No necesario bajo condiciones normales.
<b>Otras medidas de protección</b>	El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente. Evitar el contacto prolongado e intenso con piel.
<b>Protección respiratoria</b>	Si se superan los valores límite de exposición profesional o si la ventilación es insuficiente: usar protección respiratoria adecuada. Durante corto tiempo puede usarse equipo respiratorio con filtro P2. (DIN EN 143)
<b>Peligros térmicos</b>	No hay información disponible.
<b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>	Proteger el medio ambiente aplicando medidas de control apropiadas para prevenir o limitar las emisiones.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	líquido
<b>Forma/Figura</b>	líquido
<b>Color</b>	incolore
<b>Olor</b>	a amoníaco
<b>Umbral olfativo</b>	No hay información disponible.
<b>Valor pH</b>	<10
<b>Valor pH [1%]</b>	No hay información disponible.
<b>Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]</b>	106 - 110
<b>Punto de inflamación [°C]</b>	No aplicables
<b>Inflamabilidad</b>	No aplicables
<b>Límite de explosión inferior</b>	No aplicables
<b>Límite de explosión superior</b>	No aplicables
<b>Propiedades comburentes</b>	no
<b>Presión de vapor/presión de gas [kPa]</b>	2,3 (20°C)
<b>Densidad [g/cm³]</b>	1,09 (20 °C / 68,0 °F)
<b>Densidad relativa</b>	no determinado
<b>Densidad a granel [kg/m³]</b>	No aplicables
<b>Solubilidad en agua</b>	completa miscible
<b>Solubilidad otros disolventes</b>	No hay información disponible.
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)</b>	No hay información disponible.
<b>Viscosidad cinemática</b>	No hay información disponible.
<b>Densidad de vapor relativa</b>	No hay información disponible.
<b>Punto de fusión [°C]</b>	-11,5
<b>Temperatura de auto-inflamación [°C]</b>	No aplicables
<b>Punto de descomposición [°C]</b>	No hay información disponible.
<b>Características de las partículas</b>	No hay información disponible.

**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 5 / 10

## 9.2 Otros datos

Viscosidad dinámica: 2,5 mPa.s (20 °C).

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.

### 10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones con alcalinos fuertes y oxidantes.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Vea el sección 7.2.  
Calentamiento fuerte.

### 10.5 Materiales incompatibles

Oxidante enérgico

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

La sustancia se descompone al calentarla intensamente:  
Amoníaco.  
Oxidos de nitrógeno (NOx).

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 6 / 10

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

**Toxicidad oral aguda**      A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Producto
ATE-mix, oral, 14 300 mg/kg bw

**Toxicidad dermal aguda**      A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Producto
ATE-mix, dermal, >2000 mg/kg bw

**Toxicidad aguda por inhalación**      A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Producto
ATE-mix, inhalatorio (niebla), >5 mg/L

**Lesiones o irritación ocular graves**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Corrosión o irritación cutáneas**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Mutagenidad**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad para la reproducción**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Carcinogenicidad**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Peligro por aspiración**      En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Observaciones generales**  
No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

### 11.2 Información sobre otros peligros

**11.2.1 Propiedades de alteración endocrina**      No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

**11.2.2 Otros datos**      no

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

#### Comportamiento en los ecosistemas

**Comportamiento en depuradoras**      No hay información disponible.

**Biodegradabilidad**      Biodegradable.

### 12.3 Potencial de bioacumulación

No es de esperar una bioacumulación.

### 12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 7 / 10

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

### 12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

### 12.7 Otros efectos adversos

No se disponen de datos ecológicos del producto completo.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

#### Producto

Disposición coordinada con la empresa encargada de tratarlo/las autoridades en caso de necesidad.

#### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

070199

#### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible, después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

#### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

150102

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU o número ID

Transporte terrestre según ADR/RID      No aplicables

Navegación fluvial (ADN)      No aplicables

Transporte marítimo según IMDG      No aplicables

Transporte aéreo según IATA      No aplicables

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte terrestre según ADR/RID      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN)      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 8 / 10

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID      No aplicables

Navegación fluvial (ADN)      No aplicables

Transporte marítimo según IMDG      No aplicables

Transporte aéreo según IATA      No aplicables

#### 14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID      No aplicables

Navegación fluvial (ADN)      No aplicables

Transporte marítimo según IMDG      No aplicables

Transporte aéreo según IATA      No aplicables

#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID      no

Navegación fluvial (ADN)      no

Transporte marítimo según IMDG      no

Transporte aéreo según IATA      no

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Veáse sección 6 hasta 8.

#### 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicables

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0      Página 9 / 10

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

<b>CEE-REGLAMENTOS</b>	2008/98/EG (2000/532/EG ); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- <b>Comentario sobre los componentes</b>	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.
- <b>anexo I (REACH)</b>	El producto no está sujeto a las restricciones del anexo I.
- <b>anexo XIV (REACH)</b>	El producto no contiene sustancias $\geq 0,1\%$ sujetas a autorización según el anexo XIV, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).
- <b>anexo XVII (REACH)</b>	El producto no contiene ninguna sustancia restringida $\geq 0,1\%$ según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH). El producto no está sujeto a ninguna restricción según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).
<b>REGULACIONES DEL TRANSPORTE</b>	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)
<b>REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):</b>	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- <b>Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo</b>	no
- <b>VOC (2010/75/CE)</b>	0 %

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

Para este producto no se realizó evaluación de seguridad química.

SWAG Autoteile GmbH

42117 Wuppertal

Fecha de edición 04.03.2024, Revisión 04.03.2024

Versión 8.0. Reemplaza la versión: 7.0    Página 10 / 10

## SECCIÓN 16: Otros datos

### 16.1 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.2 Otros datos

**Procedimiento de clasificación**

**Modificadas posiciones**

1.3, 3.2, 6.1, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.6, 12.7, 15.1, 16.2, 16.3